

La codificación de la cosmovisión maya: Retos y oportunidades para investigadores indígenas en el Sur Global

[Encoding Maya Cosmovision: Challenges and Opportunities for Indigenous Researchers in the Global South]

Friday, April 13, 6-8 pm ET

[Register Here](#)

Among the many challenges facing contemporary Indigenous communities in the Global South is language endangerment. K'iche', Q'eqchi', Tz'utujil, and Yukatek collaborators at UVA's Multepal Project are converting ancient texts like the Popol Wuj into digital tools to promote language acquisition, literacy, and cultural empowerment among youth in Mexico, Guatemala, and the diaspora. Presenters will speak in Spanish, with English-language slides translated by UVA students enrolled in SPAN 4040 (Translation): **Alisa Negron Damsky, Natalie Axelrod, Lauren Mason, and Sarah Alverson.**

.....
Session 1: 6-7 pm (EST)

U túumben Póopol Wuuj: Una versión electrónica [A Digital Popol Wuj in Yukatek Maya]

Miguel Óscar Chan Dzul (Yukatek),
Universidad de Oriente

Miriam Uitz May (Yukatek),
Universidad de Oriente

Irma Yolanda Pomol Cahum
(Yukatek), Universidad de Oriente

Session 2: 7-8 pm (EST)

"Mesa redonda: Los retos del Maya para elaborar una versión infantil del Popol Wuj" [Roundtable on the Challenges of Producing a Mayan-Language Popol Wuj for Young Readers]

Beatriz Par (K'iche'), Universidad Rafael Landívar

Saqijix, Candelaria López Ixcoy
(K'iche'), Universidad Rafael Landívar

Ajpub' Pablo García Ixmatá
(Tz'utujiil), Universidad Rafael Landívar

Hector Xol (Q'eqchi), Universidad Rafael Landívar